



**Инструкция
по эксплуатации**

Мотокоса

109B/111B

Внимание: Перед началом использования внимательно прочтите эту инструкцию по эксплуатации и обратите особое внимание на указания по технике безопасности!

Декларация о соответствии

Фирма SOLO Kleinmotoren GmbH, Штуттгартер штрассе 41, D-71069, Зиндельфинген, заявляет настоящим, что следующая машина

Наименование продукта: Мотокося

Серия/ тип **109B /111B**

соответствует нормам следующих Директив Европейского Союза: 98/37/EG и 2000/14/EG для машин и 89/336/EWG (измененной в соответствии с директивой 92/31//EWG) об электромагнитной совместимости.

Заявленный уровень шума (по EN ISO 3744, EN ISO 22868) 110 дБ(А)

Измеренный уровень шума (по EN ISO 3744, EN ISO 22868) 106 дБ(А)

Эта Декларация соответствия теряет силу, если изделие перестроено или изменено без согласования с производителем.

Зиндельфинген, 01 января 2009 года
SOLO Kleinmotoren GmbH

Вольфганг Эммерих
Исполнительный директор

Введение

Мы поздравляем Вас с приобретением мотокося и надеемся, что Вы будете довольны этой современной машиной. Модели 109B/111B являются мотокосями с мощными двигателями новой разработки с рабочим объемом 28,9 см³/32,3см³. Эти мотокося отличаются удобной для работы и обслуживания конструкцией.

Одноцилиндровый двухтактный двигатель с вертикально расположенным, с никасиловым покрытием, цилиндром обеспечивает высокую мощность, малый расход топлива и гарантирует высокие потребительские качества машины.

Система легкого запуска, для обеспечения исключительно простого процесса пуска, прямой вал передачи с усиленной штангой, антивибрационная система с применением специального эластомера, многофункциональная ручка с блокировкой рычага газа, фиксатором половинного газа и выключателем зажигания, а также легкодоступный для чистки воздушный фильтр, всё это обеспечивает удобство пользования и неустойчивую работу мотокося.

Перед использованием внимательно прочтите эту инструкцию по эксплуатации и, прежде всего, обратите внимание на указания по технике безопасности.

Для сохранения работоспособности Вашей мотокося в течение длительного времени Вам следует точно соблюдать инструкцию по техническому обслуживанию.

Если после изучения этой инструкции по эксплуатации у Вас возникнут какие-либо вопросы, Вы можете обратиться за помощью к продавцу, у которого приобрели мотокося.

СИМВОЛЫ

При чтении инструкции по эксплуатации Вы встретитесь со следующими символами:



Перед вводом в эксплуатацию, а также работами по сборке, обслуживанию, чистке читайте руководство по эксплуатации



Используйте средства защиты зрения и слуха



Остановка двигателя



Воздушная заслонка закрыта



Посторонние лица не должны находиться ближе 15 метров от работающей машины



Топливная смесь: этот символ нанесен на крышку бака для топливной смеси



Опасность! Обратите особое внимание



При работе и обслуживании носите защитные перчатки



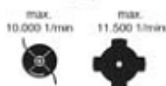
Работайте в прочной обуви с нескользящей подошвой, предпочтительно в специальной защитной обуви



Внимание, возможно отбрасывание режущим инструментом различных предметов



Внимание, опасность обратного удара при контакте режущего инструмента с препятствиями или твердым материалом



Режущий инструмент должен соответствовать техническим параметрам мотококосы



Не курить вблизи мотококосы и места заправки



Запрещается открытый огонь вблизи мотококосы и места заправки



Не вдыхайте опасные для здоровья выхлопные газы и пары бензина

Содержание

1. Указания по технике безопасности	4
1.1 Общие указания по безопасности	4
1.2 Рабочая одежда	5
1.3 При заправке	5
1.4 При транспортировке	5
1.5 Перед запуском	5
1.6 При запуске	6
1.7 При работе	6
1.8 При обслуживании и ремонте	6
2. Технические данные	7
3. Комплект поставки	7
4. Основные детали конструкции	8
5. Подготовка к работе	8
5.1 Монтаж двухручной («велосипедной») ручки	8
5.2 Установка защитного кожуха	9
5.3 Монтаж режущего инструмента	9
5.4 Регулировка двухплечевого ремня	10
6. Заправка топлива	11
6.1 Информация по топливу	11
6.2 Пропорция топливной смеси	11
6.3 Заправка топлива	11
7. Запуск/остановка двигателя	12
7.1 Установка половинного газа при запуске	12
7.2 Воздушная заслонка и праймер	12
7.3 Запуск	12
7.4 Если двигатель не запускается	12
7.5 Остановка двигателя	13
8. Использование мотокосы	13
8.1 Область применения	13
8.2 Приемы работы мотокосой	13
8.3 Инструкции по заточке ножа для поросли	13
8.4 Указания по использованию нитевой головки	14
9. Указания по эксплуатации и обслуживанию	14
9.1 Общие указания по эксплуатации и обслуживанию	14
9.2 При запуске	14
9.3 Смазка редуктора	14
9.4 Настройка карбюратора	14
9.5 Обслуживание воздушного фильтра	15
9.6 Указания для глушителя	15
9.7 Информация по свече зажигания	15
9.8 Замена топливного фильтра	16
9.9 Подготовка к хранению и хранение	16
9.10 График технического обслуживания	16
10. Принадлежности	17

1. Указания по технике безопасности

1.1 Общие указания по безопасности



- Перед эксплуатацией внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации
- Использование этого моторного агрегата требует особого внимания.
- Не работать одному! На всякий случай кто-нибудь должен быть поблизости.
- Лица, пользующиеся мотокозой впервые, должны получить инструктаж у продавца или специалиста, с целью ознакомления со свойствами мотокозы.
- Оператор, работающий мотокозой, отвечает за безопасность посторонних, находящихся в рабочей зоне.
- Лица моложе 18 лет не должны работать со свободно-режущими устройствами и мотокозами; исключение составляет молодежь старше 16 лет, обучающаяся под надзором специалиста.
- Давать мотокозу в пользование можно только лицам, имеющим опыт обращения с ней. При этом следует передавать им и инструкцию по эксплуатации.
- Работа с мотокозой требует большой внимательности и сосредоточенности.
- Лицо, работающее с мотокозой, должно быть в хорошем физическом состоянии. Усталость или болезнь ведут к невнимательности и неосторожности.
- Все работы следует выполнять спокойно и осмотрительно.
- Никогда не работать в состоянии алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов.
- Соблюдайте предписания по предотвращению несчастных случаев компетентных профессиональных объединений.
- Используйте мотокозу можно только для предусмотренных в инструкции работ, и ни для каких других!
- Мотокоза должна обслуживаться (управляться) только одним человеком.
- В окружности 15 метров не должно быть посторонних лиц. Особое внимание обращайтесь на детей и животных.
- При приближении человека или животного немедленно остановите машину и режущий инструмент.
- Из-за встроенной центробежной муфты режущий инструмент, несмотря на отпускание рычага газа, в течение некоторого времени продолжает вращаться. Поэтому после остановки двигателя убедитесь в том, что режущий инструмент остановился.
- Во время работы всегда держите мотокозу двумя руками. При работе занимайте устойчивое положение.
- Работайте только при хорошей видимости и освещенности. Обращайте особое внимание на состояние почвы, чтобы не поскользнуться.
- Никогда не работайте на неустойчивых почвах. Ввиду опасности споткнуться обращайтесь внимание на такие препятствия, как пни, корни, ямы и т. п.
- Соблюдайте особую осторожность при работе на косогорах и склонах.
- Перед использованием машины осмотрите рабочий участок на наличие камней, битого стекла, гвоздей, проволоки и других твердых предметов, удалите их, во избежание возникновения отдачи или повреждения режущего инструмента.
- Режущий инструмент всегда держите ниже бедер. Вращающийся инструмент нельзя приподнимать высоко над землей.
- Все части тела следует держать вдали от вращающегося режущего инструмента.
- Никогда не прикасайтесь к горячему глушителю.
- Применяйте рекомендуемые приемы кошения.
- Перед любыми работами по обслуживанию режущего инструмента обязательно остановите двигатель, в том числе и тогда, когда нужно устранить забивание или заклинивание режущего инструмента.
- При выполнении операций с режущим инструментом высокая опасность травмирования.
- После остановки двигателя инструмент для торможения прижать к земле, крепко держа при этом мотокозу, потому что ее поведение при этом ощутимо меняется.
- Убедитесь, что мотокоза находится в полном порядке перед началом работы.
- Работы по обслуживанию/ чистке могут быть выполнены только тогда, когда устройство полностью остановлено и свеча отсоединена.
- Не запускайте двигатель машины ближе, чем за 3 м от места заправки
- Никогда не храните и не эксплуатируйте аппарат вблизи открытого огня
- Двигатель внутреннего сгорания не должен запускаться и функционировать в закрытых помещениях.
- Ремонт должен производиться только специалистом сервиса
- Убедитесь, что все соединения хорошо затянуты перед началом работы
- Всегда останавливайте устройство для дозаправки либо для работ по обслуживанию. Не курите и держитесь на расстоянии от открытого огня.

- При обнаружении каких-либо повреждений устраните их до начала работы.
- Используйте только оригинальные, рекомендованные заводом-изготовителем запасные части.

1.2 Рабочая одежда



Во избежание травмирования головы, глаз, рук, ног, а также вредного воздействия на слух следует носить описываемые ниже средства защиты:



- Одежда должна быть удобной, т.е. плотно прилегающей, но не мешающей работе. Не носите рабочие плащи, короткие брюки, сандалии, а также платки, галстуки, украшения и т.п., которые могут зацепиться за кусты или ветви деревьев.



- В высоком кустарнике носить защитную каску.
- Защищайте лицо и глаза защитной маской или защитными очками.



- Во избежание вредного влияния на слух следует носить надлежащие индивидуальные средства защиты от шума (наушники, капсюли и т. п.).



- При длинных, до плеч, волосах следует носить сетку для волос или подобное ей средство удержания волос.



- Носите рабочие перчатки с нескользящей поверхностью захвата.



- Носите прочную обувь с нескользящей подошвой (лучше всего защитные ботинки).

1.3 При заправке



При работе с топливом необходимы осторожность и внимательность. Строго соблюдайте инструкции по технике безопасности!



- Не курите и не находитесь вблизи открытого огня, когда обращаетесь с топливом!
- Перед заправкой остановите двигатель. Позвольте устройству остыть.
- Топливо может содержать растворители. Избегайте попадания минеральных масляных веществ на кожу и в глаза. Надевайте перчатки, когда обращаетесь с топливом. Часто меняйте и чистите защитную одежду. Не вдыхайте пары топлива.

- Не разбрызгивайте топливо и масло. Если топливо пролилось, немедленно протрите мотокосу. Топливо не должно попадать на одежду оператора. Если одежда запачкалась топливом, то незамедлительно смените ее.
- Убедитесь, что на землю не пролилось топливо или масло (защита окружающей среды). Используйте надлежащее покрытие земли, когда происходит заправка.
- Не заправляйте бак в закрытом помещении. Испарения топлива собираются на уровне земли (опасность взрыва)
- Транспортируйте и храните топливо и масло только в проверенных и специально маркированных контейнерах. Топливо и масло должны храниться в месте, недоступном для детей.
- Когда работаете мотокосой, то избегайте вдыхания выхлопных газов. Использование мотокосы не разрешается в закрытых помещениях.

Заправляйте бак, когда выключен двигатель!

- Тщательно очистите горловину топливного бака на устройстве.
- Открутите крышку топливного бака и заправьте топливо не выше нижней кромки заливной горловины. Не переполняйте бак и, по возможности, используйте для заправки воронку с фильтром.
- Будьте осторожны во время заправки и не проливайте топливную смесь.
- Плотнo закрутите крышку бака.

1.4 При транспортировке

- Перед транспортировкой обязательно остановите двигатель!
- Никогда не переносите и не транспортируйте мотокосу с вращающимся режущим инструментом.
- Перед транспортировкой одевайте на нож специальный защитный кожух.
- Во избежание пролива топлива и повреждения при перевозке в транспортных средствах аппарат нужно зафиксировать, исключив вероятность опрокидывания. Лучше всего опорожнить топливный бак.

1.5 Перед запуском

Проверьте перед запуском готовность мотокосы, особенно обратив внимание на следующее:

- Выключатель зажигания должен легко включаться и выключаться.
- Акселератор должен легко нажиматься и сам возвращаться в положение холостого хода при отпускании.
- Режущий инструмент и защитный кожух должны быть правильно установлены и хорошо зафиксированы.
- Провод свечи зажигания не должен быть поврежден, а штекер хорошо вставлен на свечу. Огнеопасно!

В случае обнаружения каких-либо неисправностей или поломок обратитесь в авторизованный сервисный центр.

1.6 При запуске

- Запускайте двигатель на расстоянии не менее 3 метров от места заправки, или места, где пролито топливо.
- Не запускайте двигатель в закрытом пространстве.
- При запуске сохраняйте устойчивое положение. Надежно удерживайте мотокоосу.
- Посторонние лица не должны находиться ближе 15 м от места запуска.
- Выполняйте запуск в соответствии с указаниями, изложенными в главе 7. Запуск/ остановка двигателя.

1.7 При работе



- Во время работы двигатель выбрасывает токсичный газ. Никогда не работайте на данном устройстве в закрытых или плохо проветриваемых помещениях. Опасность вдыхания ядовитых газов!
- Выполняйте работу при дневном свете или соответствующем искусственном освещении.
- В зоне выполнения работ не должны находиться посторонние лица или животные.
- Глушитель во время работы очень горячий – не прикасайтесь им к легковоспламенимым предметам.
- Никогда не используйте мотокоосу с поврежденным глушителем или же без него.
- Использовать мотокоосу можно только для предусмотренных в инструкции работ, и ни для каких других!
- Мотокоса должна обслуживаться (управляться) только одним человеком.
- В окружности 15 метров не должно быть посторонних лиц. Особое внимание обращать на детей и животных (рис. 2).
- При приближении человека или животного немедленно остановить машину и режущий инструмент.
- Из-за встроенной центробежной муфты режущий инструмент, несмотря на отпускание рычага газа, в течение некоторого времени продолжает вращаться. Поэтому после остановки двигателя убедитесь в том, что режущий инструмент остановился.
- Во время работы всегда держать мотокоосу двумя руками. При работе занимать устойчивое положение.
- Работать только при хорошей видимости и освещенности. Обращать особое внимание на состояние почвы, чтобы не поскользнуться.
- Никогда не работать на неустойчивых почвах. Ввиду опасности споткнуться обращать внимание на такие препятствия, как пни, корни, ямы и т. п.
- Соблюдать особую осторожность при работе на косогорах и склонах.
- Перед использованием машины осмотреть рабочий участок на наличие камней, битого стекла, гвоздей, проволоки и других твердых предметов, удалить их, во избежание возникновения отдачи или повреждения режущего инструмента.
- Режущий инструмент всегда держать ниже бедер. Вращающийся инструмент нельзя приподнимать высоко над землей.
- Все части тела следует держать вдали от вращающегося режущего инструмента.
- Никогда не прикасаться к горячему глушителю.
- Применять правильные приемы кошения.
- Перед любым прикосновением к режущему инструменту останавливать двигатель, в том числе и тогда, когда нужно устранить забивание или заклинивание режущего инструмента.
- При выполнении операций с режущим инструментом высокая опасность травмирования.
- После остановки двигателя инструмент для торможения прижать к земле, крепко держа при этом мотокоосу, потому что ее поведение при этом ощутимо меняется
- Выполняйте работу при дневном свете или соответствующем искусственном освещении.

1.8 При обслуживании и ремонте

Моторизованный аппарат нуждается в регулярном уходе. Выполняйте сами только те операции по обслуживанию и уходу, которые указаны в этой инструкции, глава 9, раздел 9.10 График обслуживания. Все другие работы должны выполняться специалистами сервисного центра.

- Не производите на мотокоसे никаких изменений — это создает угрозу Вашей безопасности.
- Не производите техническое обслуживание и не храните мотокоосу вблизи открытого огня.
- Для крепления режущего инструмента применяйте только оригинальные запасные части и инструмент.
- Регулярно проверяйте крышку топливного бака, она должна быть плотно закрытой. Применяйте только исправные свечи зажигания. Проверьте кабель зажигания на предмет отсутствия повреждений.
- Не эксплуатируйте мотокоосу с неисправным или снятым глушителем (это вредно для слуха и может стать причиной пожара). Не прикасайтесь горячему глушителю.

2. Технические данные

Мотокоса	109В	111В
Двигатель	Одноцилиндровый двухтактный двигатель фирмы Solo	
Рабочий объем, см ³	28,9	32,3
Диаметр цилиндра / ход поршня, мм	35/30	37/30
Макс. мощность при оборотах, кВт/л.с./мин ⁻¹	0,9/1,2/8000	1,1/1,5/8000
Макс. обороты с режущим инструментом без нагрузки		
Нитевая головка, мин ⁻¹	9000±200	9500±200
Стальной режущий нож, мин ⁻¹	10000±200	10400±200
Обороты холостого хода, мин ⁻¹	3000±200	
Обороты включения сцепления, мин ⁻¹	4700	
Емкость топливного бака, л	0,5	
Потребление топлива при максимальной мощности, г/час	360	410
Карбюратор	Мембранный карбюратор с праймерной системой легкого запуска	
Топливо	Топливо-масляная смесь с синт. маслом 1:50 (2%) с другими маслами для 2Т двигателя 1:25 (4%)	
Воздушный фильтр	Комбинированный войлочно-поролоновый	
Зажигание	Электронно управляемое магнето	
Редуктор, передаточное соотношение	Конический, 1,23 : 1	
Максимальные обороты режущего инструмента, мин ⁻¹	8100±200	8400±200
Штанга привода, приводной вал	Штанга диам. 24мм, приводной вал диам. 7мм	
Вибрации (согласно ISO 22867) правая / левая рукоятка		
Нитевая головка, м/с ²	4,0 / 4,0	3,5 / 3,3
Стальной режущий нож, м/с ²	6,0 / 8,1	7,5 / 7,9
Уровень звукового давления (согласно EN ISO22868)		
Нитевая головка, дБ(А)	93	
Стальной режущий нож, дБ(А)	94	
Уровень шума (согласно EN ISO22868),		
Нитевая головка, дБ(А)	104	104
Стальной режущий нож, дБ(А)	104	105
Габаритные размеры, мм		
Высота	520	520
Ширина	670	670
Длина	1870	1870
Вес, кг	6,6	6,6

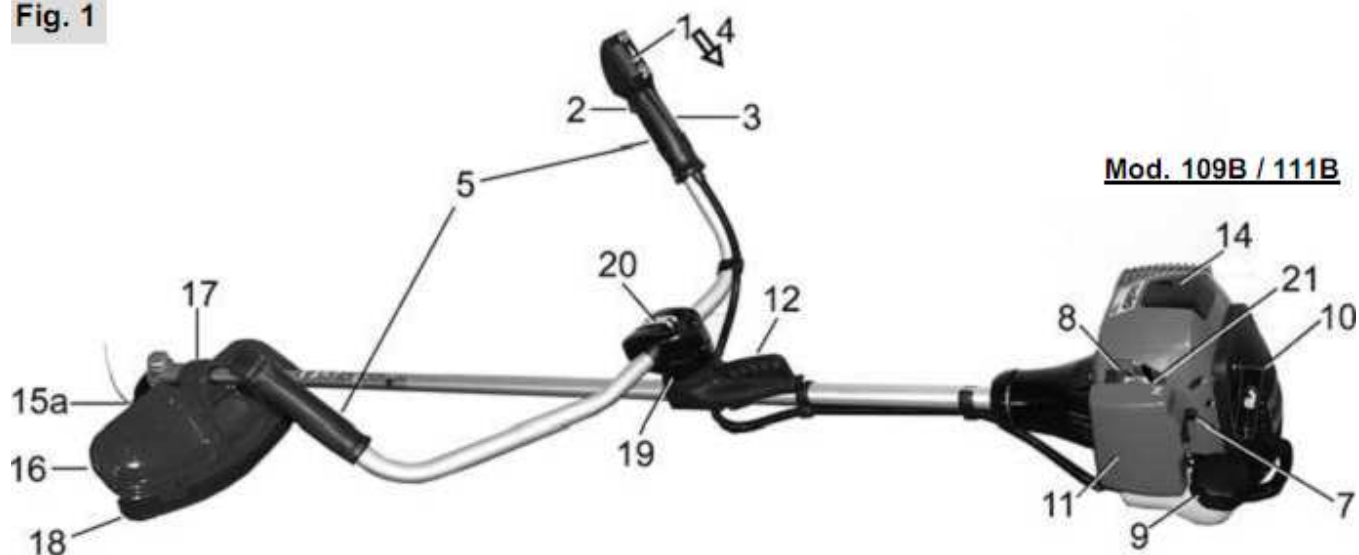
3. Комплект поставки

По соображениям удобства пересылки **мотокоса** поставляется в частично разобранном виде и перед использованием должна быть полностью собрана. Мотокоса должна эксплуатироваться только в полностью собранном виде. **В комплект поставки входят:**

- Двухручная («велосипедная») ручка
- Двухплечевой (ранцевый) ремень
- Защитный кожух, вставка кожуха под нитевую головку с нитеобрезным ножом, крепежные элементы для монтажа защитного кожуха на мотокосу
- Стальной четырехзубчатый режущий нож
- Нитевая головка
- Монтажные детали для установки режущего инструмента
- Инструмент: комбинированный ключ, фиксирующий штифт и отвертка
- Инструкция по эксплуатации

4. Основные детали конструкции

Fig. 1



- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 Комбинированный выключатель | 11 Крышка воздушного фильтра |
| 2 Рычаг газа | 12 Планка крепления ремня |
| 3 Блокиратор рычага газа | 14 Крышка свечи зажигания |
| 4 Положение фиксации половинного газа | 15 Режущий инструмент |
| 5 Двухручная (велосипедная) ручка | 16 Штекер свечи зажигания |
| 7 Рычаг воздушной заслонки | 17 Устройство фиксации кожуха |
| 8 Праймер (подсос) для облегчения запуска | 18 Защитный кожух |
| 9 Топливный бак | 19 Опорная стойка ручки |
| 10 Ручка стартера | 20 Быстрозажимной винт фиксации ручки |
| | 21 Заводская табличка изделия |

5. Подготовка к работе

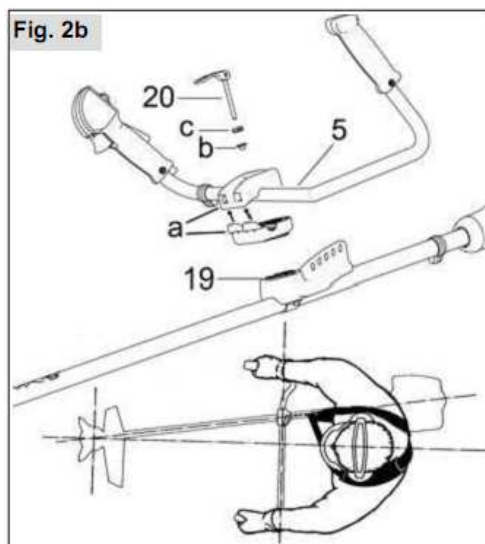
По соображениям удобства пересылки мотокосы поставляется в частично разобранном виде и перед использованием должна быть полностью собрана. Мотокоса должна эксплуатироваться только в полностью собранном виде. Сборку/разборку мотокосы можно производить только когда топливный бак пустой.

5.1 Монтаж двухручной («велосипедной») ручки

- С помощью быстрозажимного винта фиксации (20) с втулкой (b) и специальной шайбой (c) неплотно прикрутить двухручную ручку (5) к опорной стойке (19)
- Фиксация ручки (5) на опорной стойке (19) осуществляется с помощью перекидного фиксатора винта фиксации (20) - перемещением его в направлении вперед-вниз
- Правая сторона ручки должна быть максимально приближена к опорной стойке
- Для установки оптимального угла наклона двухручной ручки откиньте перекидной фиксатор назад и наклоните ручку на желаемый угол
- Снова зафиксируйте ручку перекидным фиксатором винта фиксации (20)

Указание: Оптимальная установка достигнута в том случае, если центр рабочего инструмента совпадает с центральной осью корпуса. Локти в рабочем положении должны быть слегка согнуты.

Внимание: При работе двухручная ручка мотокосы должна всегда находиться справа от корпуса оператора!

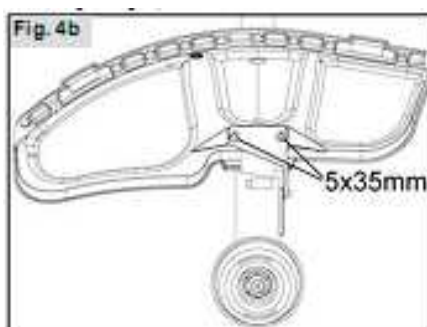
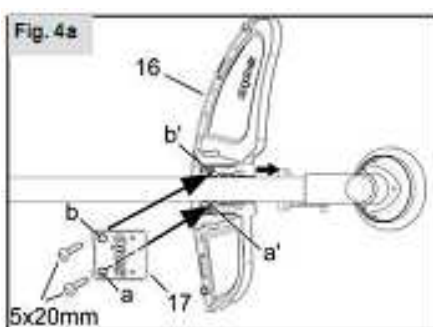


5.2 Установка защитного кожуха

- Установите демпфирующие прокладки как это указано на (Fig.3a-d).
- Положите мотокоосу так, чтобы рабочий вал был обращен вниз.
- Разместите защитный кожух (16) внутренней стороной вниз, за скобой редуктора, и установите фиксатор (17) (Fig.3e).
- Закрепите фиксатор двумя винтами 5x20мм, поз а и b (Fig.4a).
- С обратной стороны скобы закрутите два винта 5x35мм (Fig.4b).



- При работе нитевой головкой к защитному кожуху монтируется дополнительно вставка (18) с закрепленным на ней нитеобрезным ножом.
- При применении металлических ножей, вставка (18) не используется.
- Перед работой убедитесь, в правильном ли положении закреплен защитный кожух для режущего инструмента.
- Используйте только оригинальный защитный кожух для режущего инструмента.



5.3 Монтаж режущего инструмента

При монтаже или замене режущего инструмента двигатель должен быть остановлен, штекер снят со свечи зажигания. Используйте защитные перчатки!

А) Монтаж 4-зубчатого ножа

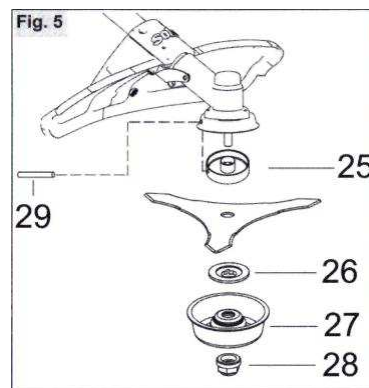
Точно таким же образом монтируется и 3-зубчатый нож (не входят в комплект поставки – см. главу 10. Принадлежности).

- Положить режущий инструмент на шайбу, фиксирующую вращение вала (25); при этом обратить внимание на то, чтобы режущие кромки ножа были обращены в направлении вращения (против часовой стрелки)!
- Установить зажимную шайбу (26) выпуклой стороной вниз.
- Наложить тарельчатую шайбу (27) и накрутить на вал фиксирующую гайку (28).

Внимание — левая резьба! Затягивайте фиксирующую гайку против часовой стрелки! Следите за тем, чтобы все детали были хорошо отцентрированы.

- Заблокируйте вал с помощью вспомогательного штифта (29) и затяните фиксирующую гайку (28). При демонтаже порядок действий обратный.

Внимание! Если фиксирующая гайка (28) в процессе работы отходит (расфиксируется), ее нужно заменить новой!

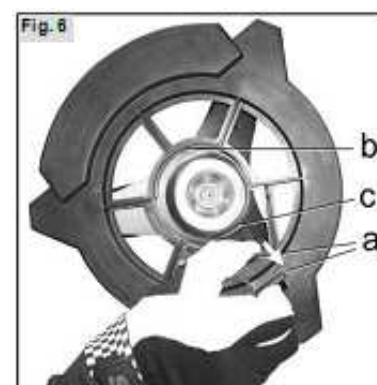


Защита при транспортировке режущего инструмента

При покупке металлического режущего диска, который может не поставляется вместе с мотокосой (см. главу "Аксессуары"), вам также необходимо приобрести соответствующую защиту для транспортировки. В случае, когда в комплект поставки данные аксессуары были включены (4-зубчатый или 3-зубчатый нож, в зависимости от модели), либо они были приобретены отдельно, защита для ножа должна прилагаться, либо же приобретите ее отдельно, для безопасного хранения и транспортировки ножа в нерабочее время.

- Установите защиту на нож таким образом, чтобы режущие лезвия зашли в соответствующие пазы на ней. Нажав на упоры фиксатора, разместите защиту так, чтобы выступ (b) зашел между ножом (a) и тарельчатой шайбой.
- Зафиксируйте защиту в таком положении при помощи фиксатора (c), отпустив упоры (возможно в случае когда режущий нож установлен на мотокосу).

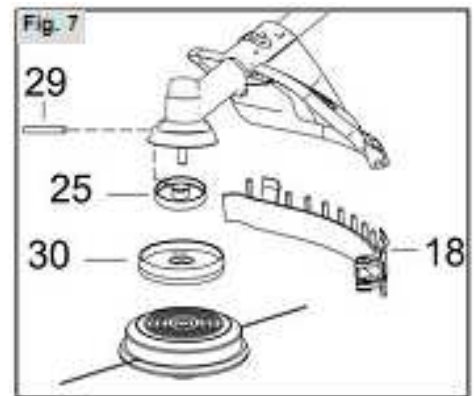
Перед тем как возобновить работу снимите защиту, проделав вышеперечисленные действия в обратном порядке.



В) Монтаж нитевой головки

Перед установкой нитевой головки нужно демонтировать следующие детали: фиксирующую гайку (28) (внимание: левая резьба), тарельчатую шайбу (27), прижимную шайбу (26), металлический режущий инструмент.

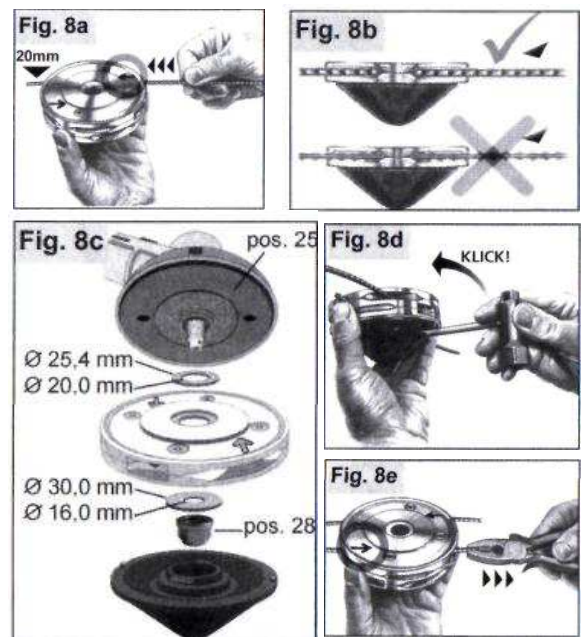
- При работе нитевой головкой к защитному кожуху монтируется вставка (18) с закрепленным на ней нитеобрезным ножом.
- После шайбы (25) установить деталь защиты от наматывания травы (30) (если эта деталь входит в комплект поставки нитевой головки!). Гладкая сторона детали защиты от наматывания должна быть обращена к приводу.
- Нитевую головку накрутить до упора на вал (помните, что резьба левая!). Предварительно заблокировать вал фиксирующим штифтом (29). При демонтаже порядок действий обратный.



С) Монтаж нитевой головки “Jet-Fit” (не входит в комплект поставки, приобретается отдельно – см. главу 10. Принадлежности)

Перед установкой головки “Jet-Fit” нужно демонтировать следующие детали: фиксирующую гайку (28) (внимание: левая резьба), тарельчатую шайбу (27), прижимную шайбу (26), металлический режущий инструмент.

- При применении головки “Jet-Fit” к защитному кожуху монтируется вставка (18) с закрепленным на ней нитеобрезным ножом.
- Установить фиксирующую вращение вала шайбу (25);
- Установить шайбу с внутренним диаметром 20мм и наружным 25,4мм;
- Установить корпус головки Jet-Fit, предварительно сняв пластиковую крышку с головки Jet-Fit (вставить отвертку в отверстие крышки и повернуть);
- Установить шайбу с внутренним диаметром 16мм и внешним 30мм;
- Закрутить гайку крепления ножа
- Установить обратно крышку головки Jet-Fit.
- Следить за тем, чтобы все детали были хорошо отцентрированы.



Можно использовать 26 см отрезки нити диаметром от 2 до 4 мм, как Flexiblade, так и обычной нейлоновой нити круглого, квадратного, «звездочка» и т.д. сечения. Направление установки нитей отмечено на корпусе головки стрелками. Для надежности фиксации нужно обеспечить гарантированный выход отрезка нити на 15-20 мм с обратной стороны головки. При этом режущая часть нити будет составлять 155-150 мм. Зубья нити должны быть ориентированы по направлению вращения.

Изменения длины режущего элемента и его обрезание выполняется вручную при помощи пасатижей.

5.4 Регулировка двухплечевого ремня

В комплекте поставки имеется ранцевый (двухплечевой) ремень для ношения мотокося, который должен быть правильно присоединен и подогнан. После зацепления крючка ремня на планку крепления ремня (рис. 1, поз. 12) на штанге привода, мотокося нужно отбалансировать. Для этого крючок переставляется в нужное отверстие планки. Мотокося, находящаяся в висящем положении, должна располагаться так, чтобы пильный диск находился в 30 см от земли.

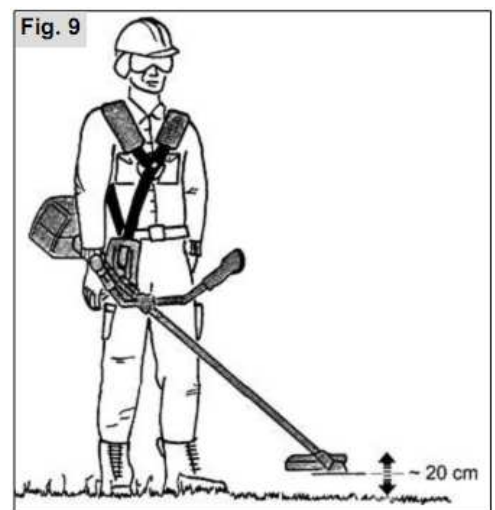
При использовании других режущих инструментов необходимо чтобы они прилегали к земле (руки при этом не прикасаются к висящей мотокося).

Перед началом работы отрегулировать ремень для ношения мотокося и двухручную ручку соответственно своему росту.

Сбалансировать мотокося со смонтированным режущим инструментом согласно предписаниям инструкции.

Разъединение ремня: отстегнуть центральный разъем на ремне.

При монтаже или замене режущего инструмента двигатель должен быть остановлен, штекер снят со свечи зажигания. Используйте защитные перчатки!



6. Заправка топлива

6.1 Информация по топливу

Двигатель Вашей мотокосы - это высокопроизводительный двухтактный двигатель, работающий на бензиномасляной смеси.



Внимание: Для приготовления смеси нужно использовать автомобильный неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 92 (Normal, Euro или Super).

Внимание: Использование в качестве топлива чистого бензина или неправильная пропорция бензиномасляной смеси могут привести к серьезным повреждениям двигателя мотокосы!

6.2 Пропорция топливной смеси

Указания по обкатке:

Обкатка производится в процессе эксплуатации мотокосы. До выработки первых пяти полных баков топливной смеси, не допускать чрезмерно высоких оборотов двигателя в режиме "без нагрузки". Применяйте смесь в соотношении 25:1 (4%) даже с рекомендованным специальным маслом для двухтактных двигателей!

Бензин	Рекомендованные синтетические масла 25:1 (4%)	Другие масла для двухтактных двигателей 25:1 (4%)
1 литр	0,04 литра (40см ³)	0,04 литра (40см ³)
2,5 литра	0,1 литра (100см ³)	0,2 литра (200см ³)

Соотношение компонентов: Рекомендуемое соотношение бензин : масло 50:1 (2%) при использовании рекомендованного синтетического масла для двухтактных двигателей. При использовании других масел для двухтактных двигателей, мы рекомендуем соотношение 25:1 (4%).



Примечание: Запрещается хранить приготовленную топливную смесь более 3-4 недель.

Внимание: Перед заправкой обязательно тщательно взболтать топливную смесь!

Таблица приготовления топливной смеси

Бензин	Рекомендованные синтетические масла 50:1 (2%)	Другие масла для двухтактных двигателей 25:1 (4%)
1 литр	0,02 литра (20см ³)	0,04 литра (40см ³)
5 литров	0,1 литра (100см ³)	0,2 литра (200см ³)
10 литров	0,2 литра (200см ³)	0,4 литра (400см ³)

Примечание: в отношении пропорции смеси при применении других марок масел для двухтактных двигателей проконсультируйтесь у местного продавца техники SOLO.

6.3 Заправка топлива

- Курение и любой открытый огонь при заправке недопустимы.
- Перед заправкой топливного бака дать машине остыть.
- Топливо может содержать вещества, подобные растворителям. Избегайте попадания нефтепродуктов на кожу и в глаза. При заправке топливного бака надевайте перчатки. Регулярно меняйте и чистите рабочую одежду. Не вдыхайте пары топлива – это опасно для здоровья.
- Не проливайте топливо или масло. При пролитии топлива или масла немедленно очистите мотокосу. Не допускайте попадания топлива на одежду. При попадании топлива на одежду нужно немедленно сменить её.
- Следите за тем, чтобы топливо или масло не попадали в грунт. Применяйте подходящие подкладки.
- Не производите заправку топливного бака в закрытых помещениях. Пары топлива собираются у пола (опасность взрыва).
- Храните и транспортируйте топливо и масло только в разрешенных маркированных канистрах. Храните топливо и масло в недоступном для детей месте.

Обращение с топливом требует осторожного и осмотрительного поведения.



Соблюдение указаний по технике безопасности обязательно!

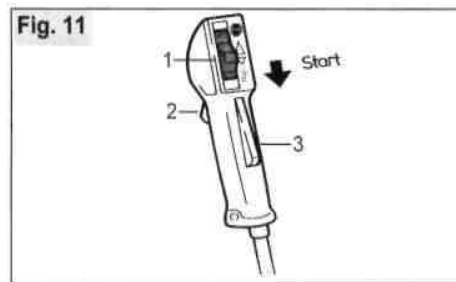
Производите заправку топливного бака только при выключенном двигателе!

- Хорошо очистите область вокруг заправочной горловины.
- Отверните крышку топливного бака и залейте топливную смесь до нижнего края заправочной горловины.
- Заправку производите осторожно, чтобы не пролить топливную смесь.
- Крышку топливного бака плотно закрутите.

7. Запуск/ остановка двигателя

7.1 Установка половинного газа при запуске

- Обхватить многофункциональную ручку, нажать блокиратор рычага газа (3), затем нажать рычаг газа (2).
- Перевести комбинированный выключатель (1) в положение пуска (**Start**), отпустить рычаг газа. При этом рычаг газа фиксируется в положении половинного газа, или положении запуска.



7.2 Воздушная заслонка и праймер

Воздушная заслонка должна быть установлена следующим образом:

- При холодном двигателе рычаг воздушной заслонки (7) установить вверх, в положение «закрыто». |←|
- При прогревом двигателе рычаг воздушной заслонки (7) установить вниз, в положение «открыто». |↑|

Перед первым запуском и в том случае, если топливный бак был полностью опорожнен и вновь наполнен, несколько раз нажать праймер (8) (примерно 5 раз), пока пластиковая колбочка праймера не будет заполнена топливом.



7.3 Запуск

При запуске соблюдайте указания по безопасности.



Внимание - мотокоосу ровно уложить на землю так, чтобы не было помех при запуске. Примите устойчивую позу, надежно держите левой рукой мотокоосу, следя за тем, чтобы ее режущий инструмент не касался каких-либо предметов или земли. При запуске не прижимать штангу привода ступней или коленом, иначе могут повредиться вал или штанга привода.



Запуск холодного двигателя:



Закрывать воздушную заслонку рычагом (7) (рис. 12).

Крепко удерживать мотокоосу левой рукой. Правой рукой резко дергаем ручку стартера, пока не услышите, что мотокоосу кратковременно заработает (воспламенится горячая смесь в камере сгорания двигателя).



После этого сразу же перевести рычаг воздушной заслонки (7) в исходное положение, т.е. открыть воздушную заслонку, и повторить запуск.

Когда двигатель заработает, кратковременно нажать рычаг газа, сняв этим фиксацию положения половинного газа (**Start**), чтобы двигатель перешел на холостой ход.

Запуск при прогревом двигателе, т.е. после кратковременного выключения



Запустить двигатель при открытой воздушной заслонке. Если он не запускается, нажать рычаг газа (1) и зафиксировать комбинированный выключатель (1) в положение пуска (**Start**), отпустить рычаг газа. При этом рычаг газа фиксируется в положении половинного газа, или положении запуска. Повторить запуск.



Внимание:

Следующие инструкции, направленные на повышение срока службы шнура стартера, а также его механизма:

- Всегда тянуть шнур по прямой линии.
- Не допускайте перегиба шнура через край проушины при протягивании.
- В случае, когда шнур полностью не смотался обратно, необходимо плавно вытянуть шнур на полную длину и плавно вернуть его обратно.
- Не вытягивайте при запуске трос на всю его длину – существует опасность его разрыва.
- После вытягивания шнура при запуске во избежание повреждения стартера не бросайте ручку, сопровождая рукой обратное сматывание шнура.

Сервисный специалист может заменить поврежденный шнур стартера.

7.4 Остановка двигателя

Комбинированный выключатель установить в положение "Выкл." ("Stop").

Внимание: Режущий инструмент может еще в течение некоторого времени продолжать вращаться по инерции! Обязательно дождитесь полной остановки вращения режущего инструмента!

7.5 Если двигатель не запускается

Если двигатель не запускается, в первую очередь проверьте, не находится ли комбинированный выключатель (1) в положении «Stop». Если двигатель не запускается, несмотря на продолжение попыток запуска, то камера сгорания уже перенасыщена топливом.


В этом случае рекомендуется вывернуть свечу зажигания и просушить ее и камеру сгорания. Установите комбинированный выключатель на «Stop» и рычаг газа в положение полного газа и несколько раз потяните ручку стартера при вывернутой свече зажигания для проветривания камеры сгорания. Затем повторить процесс запуска при вкрученной на место просушенной свече зажигания.

8. Использование мотокосы

8.1 Область применения

Входящий в комплект поставки мотокосы 4-х зубчатый нож может использоваться для кошения травы, мелкого кустарника, поросли, камыша, сорняков и других дикорастущих растений.

Нитевая головка (см. принадлежности) предназначена для кошения травы и мелких сорняков.

 **Внимание:** проверяйте правильность положения защитного кожуха при смене режущего инструмента при использовании нитевой головки всегда устанавливайте вставку с нитеобрезным ножом (18).

Внимание: Не используйте мотокоосу для выполнения каких-либо других работ, не указанных выше. Не работайте мотокосой с поврежденным защитным кожухом или без него! Следите за состоянием режущего инструмента. При повреждении режущего инструмента заменяйте его, используя оригинальные запасные части.

8.2 Первый запуск/Введение в эксплуатацию

При первой эксплуатации двигателя, примерно для первых пяти запусков, немного подержите двигатель на средних оборотах, без нагрузки, до прогрева двигателя.

8.3 Приемы работы мотокосой

При работе соблюдайте изложенные в инструкции указания по безопасности.

Безопасной с точки зрения отдачи (обратного удара) является левая сторона режущего инструмента (если смотреть с позиции оператора), наиболее безопасен сектор А. Поэтому старайтесь косить левой стороной, избегая контакта правой стороны, особенно сектора С, со скашиваемым материалом. В первую очередь это важно соблюдать при кошении твердого материала (поросль, мелкие кустарники).

Важные указания:

- Подводите косу к косимому материалу на холостом ходу, а затем давите полный газ. В конце покоса несколько сбавляйте обороты (так, чтобы муфта не размыкала привод!), давая снова полный газ перед следующим покосом.
- Никогда не заставляйте мотор работать на высоких оборотах без нагрузки!
- Никогда не работайте в косимом материале не на полном газу (максимальных оборотах), так как это приводит к проскальзыванию муфты сцепления.

Повреждения вследствие перегрузки не подлежат гарантии!

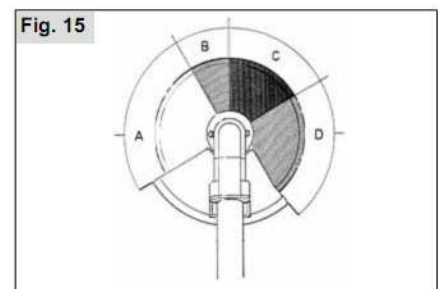
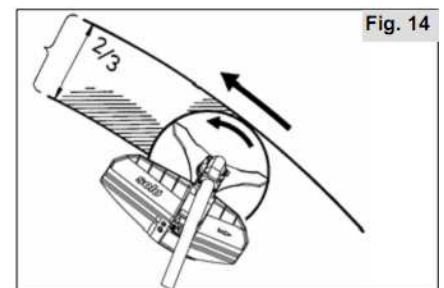
Внимание: Для достижения оптимальной производительности мотокоосу нужно эксплуатировать в косимом материале на максимальных оборотах и производить резание в рекомендованном направлении.

Заглубив инструмент на 2/3 в косимый материал, работайте устройством как косой (рис. 14), постепенно продвигаясь вперед и производя кошение движениями справа налево.

Повышенная опасность отдачи наступает:

- при применении тупого режущего инструмента.
- при случайном попадании вращающегося режущего инструмента на посторонний твердый предмет.

Вследствие этого критическая реакция может отбросить мотокоосу в направлении, противоположном направлению вращения. Результатом могут быть неконтролируемые перемещения оператора, способные привести к тяжелым и даже смертельным травмам.

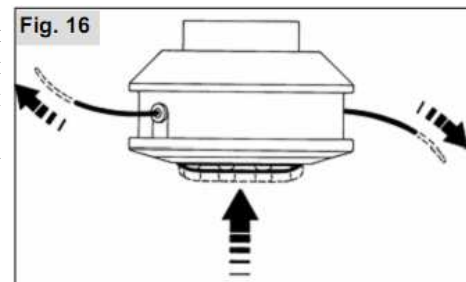


8.4 Указания по использованию нитевой головки

Полуавтоматическая головка

Во время работы с использованием полуавтоматической косильной головки для удлинения нити необходимо: при работающем двигателе (**необходимо, чтобы двигатель набрал рабочие обороты**) кратковременно прижать её к гладкой поверхности земли, после чего каждая нить удлиняется примерно на 30 мм (рис. 16). Установленный на защитном кожухе обрезающей нож автоматически доводит длину нити до нужного размера при первых рабочих оборотах (рис. 16).

Порядок установки запасной нити подробно описан в инструкции, прилагаемой к катушке.



9. Указания по эксплуатации и обслуживанию

9.1 Общие указания по эксплуатации и обслуживанию

Обслуживание и ремонт современных приборов требуют соответствующих знаний и профессиональной квалификации, а также использования специального инструмента и диагностического оборудования. Поэтому все работы по обслуживанию и ремонту, которые не описаны в данной инструкции и не входят в план периодического обслуживания, должны производиться только в специализированном сервисном центре. После 5 часов эксплуатации подтяните все крепежные винты и гайки (за исключением регулировочных винтов карбюратора). Следите за изменениями в характере работы мотокосы во время кошения, при малейших изменениях осмотрите мотокосу и устраните причину таких изменений. Следите за состоянием режущего инструмента. Поврежденный инструмент нельзя ремонтировать, он подлежит обязательной замене. При обслуживании обязательно остановите двигатель и снимите штекер со свечи зажигания. Применяйте защитные перчатки.

Перед непродолжительным хранением слейте топливо из бака. Не храните мотокосу вблизи источников огня, а также во влажном (сыром) месте. При продолжительном хранении следуйте указаниям главы «9.9 Подготовка к хранению и хранение».

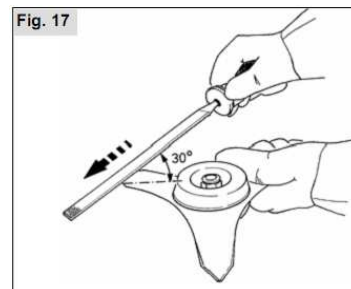
9.2 Указания для глушителя

Если двигатель работает неудовлетворительно даже когда воздушный фильтр чистый и карбюратор правильно отрегулирован, следует обратить внимание на состояние глушителя. Загрязнение или повреждение глушителя может быть причиной неудовлетворительной работы двигателя. В этом случае следует обратиться в сервисный центр.

9.3 Инструкции по заточке ножа для поросли

При небольшом затуплении режущие кромки вершин лопастей ножа подтачиваются с обеих сторон плоским напильником под углом 30°.

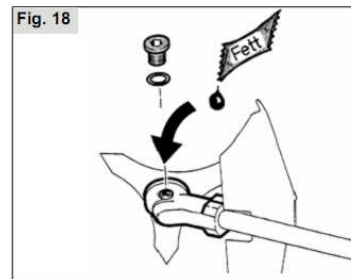
При более сильном износе или выкрошенных режущих кромках равномерно затачиваются все режущие кромки целиком. При этом нужно контролировать баланс, и при необходимости восстанавливать его подпиливанием. Угол заточки тоже равен 30° (рис. 17).



9.4 Смазка редуктора

Для смазки конического редуктора следует применять специальную трансмиссионную жидкоконсистентную смазку, рекомендованную производителем (нужную смазку Вам порекомендуют продавцы техники Solo). Регулярно (примерно через каждые 20-50 часов работы, при профессиональном применении — через каждые 20 часов работы) следует проверять наличие жидкоконсистентной смазки и при необходимости добавлять ее (рис. 18).

Для этого следует выкрутить боковой винт на редукторе. Если на внутренней торцевой части винта смазки не видно, то её необходимо добавить – примерно 5 – 10 г. Затем установите винт на место, плотно затянув его.



9.5 Настройка карбюратора

Карбюратор оптимально отрегулирован на заводе изготовителе в соответствии с преобладающим атмосферным давлением. Дополнительная регулировка карбюратора может потребоваться в зависимости от высоты над уровнем моря места применения (низина, возвышенность).

Карбюратор имеет три регулировочных винта:

- Винт регулировки оборотов холостого хода “Т”
- Винт регулировки состава горючей смеси на холостом ходу “L”
- Винт регулировки состава горючей смеси на максимальных оборотах “H”



Регулировка карбюратора винтами состава горючей смеси “L” и “H” может выполняться только специалистами авторизованного сервисного центра, с применением необходимого регулировочного и мерительного инструмента!

Допускается незначительная корректировка оборотов холостого хода (с контролем оборотов по тахометру) с помощью винта “Т” в следующих случаях:

- если обороты холостого хода несколько завышены, нужно немного повернуть винт “Т” против часовой стрелки
- если холостые обороты занижены (двигатель глохнет), немного повернуть винт “Т” по часовой стрелке

Так как такая корректировка нарушает оптимальную настройку карбюратора, при первой же возможности отрегулируйте карбюратор в авторизованном сервисном центре.

Основные параметры (обороты холостого хода, максимальные обороты) указаны в таблице технических данных.



9.6 Обслуживание воздушного фильтра

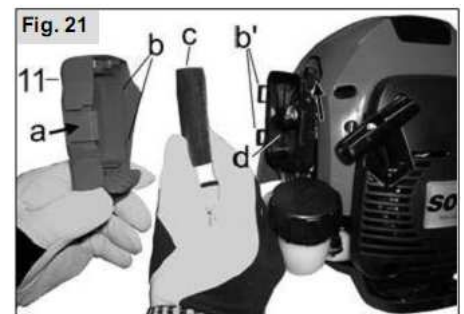
Воздушный фильтр задерживает грязь, всасываемую вместе с необходимым для сгорания воздухом, и тем самым уменьшает износ двигателя.

Загрязнение воздушного фильтра приводит к понижению мощности двигателя. Увеличивается расход топлива и, следовательно, содержание вредных веществ, в выхлопных газах.

Регулярное техническое обслуживание воздушного фильтра продлевает срок службы мотокосы.

Перед снятием фильтра рычаг воздушной заслонки перевести в положение «Закрото», во избежание попадания грязи в карбюратор.

- Нажмите защелку (а) крепления крышки воздушного фильтра (31) и освободите ее из зацепления. Снимите крышку воздушного фильтра (11) слегка проворачивая ее туда и обратно.
- Снимите воздушный фильтр (с).
- Очистите зону вокруг фильтра (d) и крышку фильтра (b) с использованием кисточки или продувкой сжатым воздухом.



При использовании в течение целого дня воздушный фильтр должен очищаться ежедневно, при повышенной запыленности – чаще.

Для чистки воздушного фильтра лучше всего подходит простое выбивание или продувка. Не проводите влажную чистку! **Не используйте чистящие средства, рекомендуемые для чистки промасленных фильтров!**

Если при правильно отрегулированном карбюраторе обороты двигателя заметно снизились, это свидетельствует о том, что воздушный фильтр забит и должен быть заменен новым (код заказа 20 48 406).

Не пытайтесь при забитом пылью воздушном фильтре регулировать карбюратор, чтобы установить нужные обороты двигателя. Это ведет к перегрузке двигателя и может стать причиной серьезных его повреждений.

На повреждения, возникшие по причине ненадлежащего обслуживания и ухода, гарантия производителя не распространяется!

Установку фильтра производите в обратном порядке. При этом следите, чтобы фильтр и крышка фильтра четко стали на положенное место и произошло защелкивание крышки на корпусе.

9.7 Информация по свече зажигания

Регулярно, каждые 50 часов эксплуатации, проверяйте свечу зажигания и замените ее в случае сильного износа электродов. Обязательная замена свечи зажигания – через 100 часов работы.

Для того, чтобы заменить свечу зажигания необходимо снять крышку (16), надавив на нее в зоне (а) и отведя назад. Отсоедините штекер свечи зажигания и выкрутите свечу.

При необходимости замены нужно приобрести свечу зажигания с калильным числом 200, имеющую следующее обозначение:

BOSCH WS6F
CHAMPION RCJ-6Y или их аналоги.

Информацию по подбору свечи Вы можете получить у продавца мототехники



Solo. Зазор между электродами свечи зажигания должен быть 0,5 мм. Установку свечи зажигания производите в обратном порядке.



9.8 Замена топливного фильтра

Замену топливного фильтра мы рекомендуем производить раз в год, в специализированном сервисном центре Solo.

9.9 Подготовка к хранению и хранение

Если агрегат не будет использоваться больше чем четыре недели, необходимо:

Топливный бак полностью освободить и очистить. Запустить двигатель и выработать остатки топлива в карбюраторе.

Хорошо очистите мотокошу от загрязнений – отверстия вентиляции, ребра цилиндра, воздушный фильтр, корпус, пространство вокруг топливного бака. Храните мотокошу вдали от источников огня, в сухом, недоступном для детей месте.

9.10 График технического обслуживания

Приведенная ниже информация основана на стандартных условиях эксплуатации. Для особых условий, таких как длительное использование в течении дня, рекомендуемые интервалы обслуживания должны быть соответственно сокращены.

Регулярно осуществлять техническое обслуживание всех рабочих частей. В случае необходимости обратитесь за помощью к специалистам сервисного центра. Вы несете ответственность за:

- Любой ущерб, причиненный в результате отсутствия эксплуатационного обслуживания, неправильное или несвоевременное техническое обслуживание и ремонт
- косвенные убытки - в том числе коррозии - от неверного хранения.

График технического обслуживания		Через первые 5 часов	Перед началом работы	еженедельно	Через 50 часов	Через 100 часов	при необходимости	После длительного хранения перед началом сезона работ
Карбюратор	контроль холостого хода		X					
	проверка регулировки						X	
Воздушный фильтр	чистка		X					
	замена						X	
Свеча зажигания	регулировка зазора между электродами				X			X
	замена					X	X	
Смазка редуктора	проверка			X				X
	замена				X		X	X
Все доступные винты	подтягивание	X					X	X
Режущий нож	проверка		X					
	заточка						X	
	замена						X	
Ручка управления	проверка функционирования		X					
Глушитель	осмотр		X					
Машина в целом	осмотр		X					
	чистка			X			X	X

Кроме того, в рамках ежегодного обслуживания выполняйте полную проверку машины.

10. Принадлежности

2-х нитевая полуавтоматическая головка M10x1.25	69 00 6526
Дополнительная нить 15 м, ø 2,4 мм	69 00 942
Дополнительная нить 15 м, ø 3,0 мм	69 00 974
Дополнительная нить 90 м, ø 2,4 мм (на катушке)	00 63 201
4-х зубчатый диск, ø 230 мм	69 00 948
3-х зубчатый диск, ø 250 мм	69 00 947
2-х нитевая головка "Jet-Fit"	69 00 160
Отрезки нити "Jet-Fit" 2,5 мм x 260 мм 50 шт.	69 00 166
Отрезки нити "Jet-Fit" 2,5 мм x 53 м.	69 00 175